



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
5 de abril de 2013
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo séptimo período de sesiones
Temas 33 y 34

Consejo de Seguridad
Sexagésimo octavo año

Prevención de los conflictos armados

**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM
y sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo
internacionales**

**Carta de fecha 3 de abril de 2013 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente de Armenia
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a su atención las continuas violaciones del alto el fuego por las fuerzas armadas de la República de Azerbaiyán registradas durante el mes de marzo de 2013 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 33 y 34 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Garen **Nazarian**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 3 de abril de 2013 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Violaciones del alto el fuego por las fuerzas armadas de la República de Azerbaiyán

1 a 31 de marzo de 2013

1. En la frontera de la República de Nagorno-Karabaj:

Número total de violaciones: 1.364

Número total de disparos: 5.443

AK ~3.945, PK ~ 768 , SVD ~418, DSHK ~87,

RPK ~33, Black Arrow ~73, Istiglal ~69, Utyos ~20, NSVP~30

2. En la frontera con la República de Armenia (véase el cuadro siguiente):

Número total de violaciones: 119

Número total de disparos: 1.000

AK ~429, PK ~ 334, SVD ~170, DSHK ~36, RPK ~6, Black Arrow ~25

<i>Núm.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Dirección</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de arma</i>	<i>Municiones</i>
1.	1 de marzo	Chinari	01.20	RPK	2
2.		Sarigyugh	07.10	SVD	3
3.		Paravaqar	10.30	AK	2
4.		Aygepar	21.00		1
5.			22.25		1
6.	2 de marzo	N. Karmiraghbyur	00.55	AK	15
7.		Aygepar	06.20		1
8.			23.20		1
9.	3 de marzo	Movses	17.35	AK	1
10.		Aygepar			2
11.	4 de marzo	Aygepar	20.30	AK	1
12.		Vazashen	22.45		10
13.	5 de marzo	Berqaber	23.20	PK	5
14.	6 de marzo	Chinari	00.25	SVD	3
15.		Berqaber	01.00	AK	2
16.				SVD	2
17.				PK	33
18.		N. Karmiraghbyur	01.54	AK	2
19.		Movses	12.50	SVD	9
20.	8 de marzo	Vazashen	01.40	AK	15
21.		Chinari	14.20	PK	5

<i>Núm.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Dirección</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de arma</i>	<i>Municiones</i>
22.				SVD	15
23.				AK	5
24.		Aygepar	15.30	PK	1
25.	10 de marzo	Ttu Jur	11.55	AK	8
26.		Chinari	16.15	SVD	2
27.			23.15		3
28.	11 de marzo	N. Karmiraghbyur	10.15	AK	5
29.		Aygepar	23.15		1
30.	12 de marzo	Vazashen	12.30	AK	5
31.		Movses	13.00		10
32.		Aygepar	13.20	SVD	1
33.		Chinari	21.15	PK	5
34.	13 de marzo	Chinari	21.40	SVD	18
35.				PK	10
36.				AK	45
37.	14 de marzo	Aygepar	12.45	AK	1
38.		Movses	14.00		10
39.		Berqaber	16.15		4
40.		Barekamavan	17.30		22
41.		Dovegh	17.30	SVD	6
42.		Berdavan	17.45	AK	50
43.		Sevakavan	20.00		20
44.	15 de marzo	Paravaqar	10.40	AK	4
45.			22.05		3
46.		Movses	16.30	PK	4
47.			17.05	AK	7
48.			18.50		10
49.		Vazashen	16:30	SVD	35
50.		Chinari	18.35	PK	30
51.			18.50		50
52.				DSHK	20
53.			19.20	PK	20
54.		Berdavan	23.00	AK	5
55.	16 de marzo	Koti	01.25	AK	4
56.		Chinari	17.00	SVD	3
57.				PK	5
58.	17 de marzo	Aygehovit	16.40	AK	12
59.			17.00	PK	5
60.				AK	4
61.		Eraskh	19.30	AK	3

<i>Núm.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Dirección</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de arma</i>	<i>Municiones</i>
62.		Berdavan	21.40		15
63.	18 de marzo	Barcruni	20.15	RPK	4
64.		Tigranashen	20.45	AK	5
65.	19 de marzo	Agarak	12.55	AK	1
66.			23.20		2
67.		Vazashen	18.20	PK	6
68.			22.40	AK	10
69.		Chinari	18.30	SVD	9
70.			23.30	AK	3
71.	20 de marzo	Berdavan	18.15	Black Arrow	2
72.		Vazashen	21.35	PK	45
73.		Chinari	22.10	SVD	1
74.	21 de marzo	Eraskh	02.15	AK	3
75.		Arcvaber	12.00	Black Arrow	10
76.		Kiranc	20.30	SVD	4
77.		Vazashen	21.05		10
78.			22.45	PK	7
79.			23.15	SVD	20
80.				PK	40
81.		Aygepar	21.10	AK	3
82.	22 de marzo	Paravaqar	20.05	Black Arrow	5
83.		Sevakavan	23.20	AK	4
84.	23 de marzo	N. Karmiraghbyur	13.10	AK	3
85.	24 de marzo	Chinari	00.05	SVD	1
86.			11.50	AK	6
87.			21.20	PK	2
88.		Aygepar	21.00	AK	1
89.	25 de marzo	Chinari	02.15	SVD	1
90.			15.50		2
91.			23.20	AK	1
92.		Barekamavan	17.40	SVD	2
93.		Vazashen	23.16	PK	50
94.	26 de marzo		11.35	SVD	2
95.		Aygedzor	21.30	AK	1
96.			23.20		1
97.	27 de marzo	Chinari	00.10	SVD	1
98.			23.30	DSHK	6
99.		Vazashen	00.20	PK	7
100.		Paravaqar	20.20	AK	7
101.	28 de marzo	Berqaber	01.00	AK	4

<i>Núm.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Dirección</i>	<i>Hora</i>	<i>Tipo de arma</i>	<i>Municiones</i>
102.		Paravaqar	14.10		5
103.		Chinari	20.00	SVD	1
104.				AK	8
105.		Mehrab	21.25		3
106.	29 de marzo	Chinari	11.45	Black Arrow	1
107.		Aygedzor	13.10	AK	6
108.				SVD	1
109.	30 de marzo	Aygepar	09.40	AK	5
110.	31 de marzo	Movses	00.30	AK	4
111.		Vazashen	10.00		1
112.		Aygepar	10.45		2
113.			10.50		3
114.		Chinari	13.20	Black Arrow	7
115.			17.55	DSHK	10
116.			18.00	AK	30
117.				SVD	15
118.			19.00	PK	2
119.			20.40		2

Abreviaturas: PK, ametralladora Kalashnikov; SVD, arma de precisión de 7,9 mm; AK, fusil Kalashnikov; DSHK, ametralladora de 12,7 mm; RPK, ametralladora de 5,45 mm; Istiglal, ametralladora de 14,5 mm; Black Arrow, arma de francotirador de 12,7 mm; Utyos, ametralladora de 12,7 mm; NSVP, ametralladora de 12,7 mm.